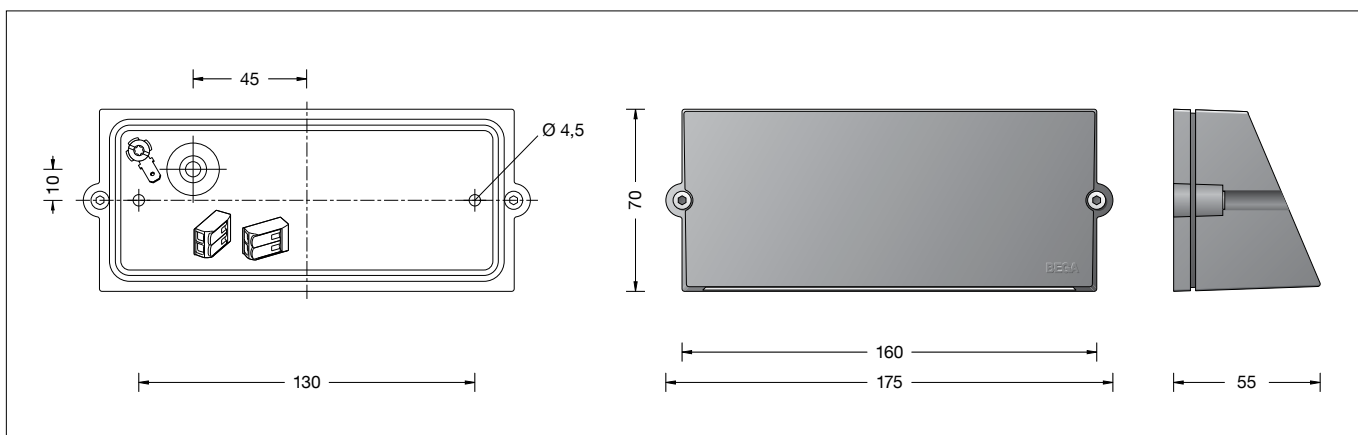


**BEGA****22 280**Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Wandleuchte für orientierende  
Beleuchtungsaufgaben.  
Die Farbtemperatur der Leuchte kann  
wahlweise auf 3000K oder 4000K eingestellt  
werden.

**Dark Sky**

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und  
hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche  
gerichtet. Es wird kein Licht in den oberen  
Halbraum der Leuchte emittiert.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Farbe Grafit oder Silber  
Sicherheitsglas mattiert  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,5 mm  
Abstand 130 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung  
bis  $\varnothing$  10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
BEGA Ultimate Driver®  
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der  
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-  
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte  
abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK05  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 0,7 Joule  
⚡<sup>10</sup> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,6 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklasse(n) B

**Instructions for use****Application**

Wall luminaire for orientating lighting tasks.  
The colour temperature of the luminaire can be  
set optionally to 3000K and 4000K.

**Dark Sky**

The light of this luminaire is directed evenly  
and highly efficiently onto the surface to be  
illuminated. No light is emitted into the upper  
half-space of the luminaire.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy,  
aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Colour graphite or silver  
Matt safety glass  
Silicone gasket  
2 mounting holes  $\varnothing$  4.5 mm  
Distance apart 130 mm  
1 cable entry for mains supply cable  
up to  $\varnothing$  10,5 mm  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
Complies with flicker requirements in  
accordance with IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect  
temperature-sensitive components without  
switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK05  
Protection against mechanical  
impacts < 0.7 joule  
⚡<sup>10</sup> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 0.6 kg  
This product contains light sources of energy  
efficiency class(es) B

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique pour éclairage d'orientation.  
La température de couleur des luminaires est  
réglable sur 3000K ou 4000K au choix.

**Dark Sky**

La lumière de ce luminaire est orientée de  
manière uniforme et très efficace sur la surface  
à éclairer. Il n'y a aucune émission de lumière  
dans le demi espace au-dessus du luminaire.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Couleur graphite ou argent  
Verre de sécurité mat  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,5 mm  
Entraxe 130 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement  
jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
BEGA Ultimate Driver®  
Conforme aux exigences en matière de Flicker  
(scintillement) selon IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la  
puissance des luminaires pour protéger les  
composants sensibles à la température, sans  
pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK05  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 0,7 joules  
⚡<sup>10</sup> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 0,6 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique B

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	1,9 W
Leuchten-Anschlussleistung	2,9 W
Modul-Bezeichnung	LED-1655/83040
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

## Lamp

Module connected wattage	1.9 W
Luminaire connected wattage	2.9 W
Module designation	LED-1655/83040
Colour rendering index	CRI > 80
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

## Source lumineuse

Puissance de raccordement du module	1,9 W
Puissance de raccord. du luminaire	2,9 W
Désignation du module	LED-1655/83040
Indice de rendu des couleurs (IRC)	> 80
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$

Betrieb bei Farbtemperatur	3000 K
Modul-Lichtstrom	375 lm
Leuchten-Lichtstrom	177 lm
Leuchten-Lichtausbeute	61 lm/W

Operation at colour temperature	3000 K
Module luminous flux	375 lm
Luminaire luminous flux	177 lm
Luminaire luminous efficiency	61 lm/W

Fonctionnement avec temp. de couleur	3000 K
Flux lumineux du module	375 lm
Flux lumineux du luminaire	177 lm
Rendement lum. du luminaire	61 lm/W

Betrieb bei Farbtemperatur	4000 K
Modul-Lichtstrom	390 lm
Leuchten-Lichtstrom	183 lm
Leuchten-Lichtausbeute	63,1 lm/W

Operation at colour temperature	4000 K
Module luminous flux	390 lm
Luminaire luminous flux	183 lm
Luminaire luminous efficiency	63,1 lm/W

Fonctionnement avec temp. de couleur	4000 K
Flux lumineux du module	390 lm
Flux lumineux du luminaire	183 lm
Rendement lum. du luminaire	63,1 lm/W

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Die Lichtaustrittsöffnung darf im Außenbereich nur nach unten gerichtet sein. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. Schutzleiterverbindung an der Steckvorrichtung abziehen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Elektrischen Anschluss an den losen, mit L und N gekennzeichneten Steckklemmen vornehmen.

## Installation

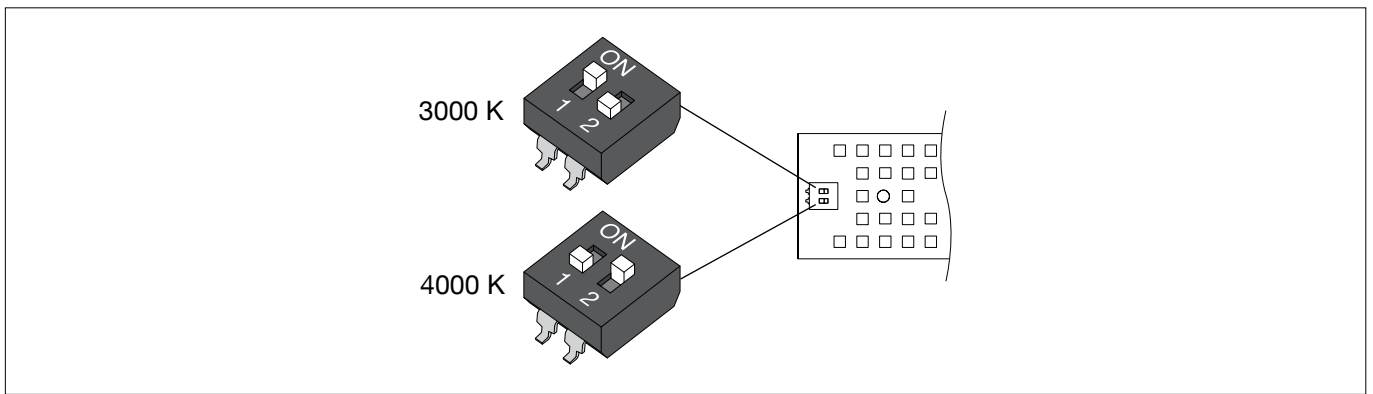
LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

In outdoor areas, the light emission may only be directed downwards. Undo the screws and lift off the luminaire top. Disconnect the earth conductor connection from the plug connection. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Make electrical connection at the loose plug-in terminals marked with L and N.

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Si le luminaire est installé à l'extérieur, la diffusion lumineuse ne peut être dirigée que vers le bas. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Retirer la prise de terre du connecteur à broche. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Procéder au raccordement électrique et à la mise à la terre, aux borniers non fixés et marqués L et N.



Die Farbtemperatur des LED-Moduls wurde werkseitig auf 3000 K eingestellt (Schalterstellung 1: "on", 2: "off"). Für Farbtemperatur 4000 K muss die Schalterstellung 1: "off" und 2: "on" gewählt werden.

**Die Umschaltung darf nur im spannungslosen Zustand erfolgen!**

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil aufsetzen und befestigen.

**Austausch des LED-Moduls**

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

**Reinigung · Pflege**

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

The colour temperature of the LED module was set to 3000 K by default (switch position 1: "on", 2: "off"). For colour temperature 4000 K, the switch position 1: "off" and 2: "on" must be selected.

**Switching may only be carried out when disconnected from the power supply!**

Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Make sure that gasket is positioned correctly. Install luminaire top and tighten.

**Replacing the LED module**

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

**Cleaning · Maintenance**

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

La température de couleur du module LED a été réglée en usine sur 3000 K (commutateur en position 1 : « on », 2 : « off »). Pour la température de couleur 4000 K, la position du commutateur 1 : « off » et 2 : « on » doit être sélectionnée.

**La commutation ne doit être effectuée qu'en état hors tension !**

Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Veiller au bon emplacement du joint. Installer la partie supérieure du luminaire et fixer.

**Remplacement du module LED**

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

**Nettoyage · Entretien**

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

**Ersatzteile**

LED-Netzteil	DEV-0449/350
LED-Modul	LED-1655/83040
Dichtung	83001162

**Spares**

LED power supply unit	DEV-0449/350
LED module	LED-1655/83040
Gasket	83001162

**Pièces de rechange**

Bloc d'alimentation LED	DEV-0449/350
Module LED	LED-1655/83040
Joint	83001162